

Église Saint-Sulpice, Paris

Programmes des concerts organisés par
l'Association pour le rayonnement du grand orgue de Saint-Sulpice

Année 2002

Archives: Hervé Lussigny

ASSOCIATION POUR LE RAYONNEMENT
DU GRAND-ORGUE DE L'ÉGLISE SAINT-SULPICE

50, rue de Vaugirard
75006 Paris

Une visite de l'Orgue et une audition privée seront réservées aux membres bienfaiteurs.

Chaque dimanche et les jours de fête,
le Grand-Orgue se fait entendre
dans sa fonction liturgique
au cours des

Messes de 10 h 15, 12 h, 18 h 45,
et de
l'Audition de 11 h 30 à 12 h.

le programme des improvisations et des œuvres
du répertoire jouées pour soutenir la prière des
fidèles et chanter la louange de Dieu
est disponible à l'église et sur internet :

www.stsulpice.com

Cartes postales, posters, disques
sont disponibles à la sacristie

ADHÉREZ À
L'ASSOCIATION POUR LE RAYONNEMENT
DU GRAND-ORGUE DE SAINT-SULPICE

*Chèque à libeller à l'ordre de l'AROSS
50, rue de Vaugirard - 75006 Paris
CCP Paris 1 657 95 T*

Un reçu pour déduction fiscale vous sera adressé.



A. Cavaille-Coll & C^{ie}
Paris

2002

CONCERTS SPIRITUELS

*Eglise Saint-Sulpice
Paris*

Association pour le Rayonnement
du Grand Orgue de l'Église Saint-Sulpice

ART  CULTURE ET FOI

CONCERTS SPIRITUELS

2002

Cette année le Grand Orgue A. Cavaillé-Coll de Saint-Sulpice a 140 ans.

Achévé en 1862, c'est le plus grand instrument du célèbre facteur d'orgues français. Avec ses 102 jeux répartis sur cinq claviers manuels et pédalier, cette immense et complexe machine est construite sur sept étages et vingt mètres de haut ! De très robuste constitution, il n'a jamais nécessité de reconstruction fondamentale. Sur le plan sonore, sa composition est l'aboutissement d'une longue réflexion de Cavaillé-Coll qui, après sa rencontre avec Lemmens en 1850 et son intérêt croissant pour la musique de Jean-Sébastien Bach, est hanté par l'idée de l'orgue complet, «trait d'union entre l'art ancien et l'art nouveau», instrument sur lequel il soit possible d'interpréter non seulement la musique romantique mais aussi la musique ancienne. Ainsi il garde la tuyauterie du premier instrument de François-Henri Clicquot (1781) conservée au cours de la restauration de Daublaine-Callinet (1846), soit plus de quarante pour cent de l'ensemble.

Après 140 années, grâce aux organistes titulaires qui, fascinés par la perfection de l'art de Cavaillé-Coll, ont renoncé au confort des transmissions modernes et à l'altération de l'esthétique sonore, le Grand Orgue de St-Sulpice fonctionne comme au premier jour, avec ses transmissions d'origine. Il est un authentique témoin de l'art de son auteur.

Dimanche 27 janvier 16h

Chœur de jeunes filles «Maria Regina» de Vienne (Autriche)

Direction : **Andrea Pach**

Soliste : **Helga Heydemann**

Orgue : **Andrea Pach**

Bach, Mozart, Haydn, Franck, Boëllmann, Roth

dimanche 10 février 16h

Hommage à Maurice Duruflé (centenaire de sa naissance)

Thierry Escaich, Vincent Warnier

Vierne, Tournemire, Duruflé, Improvisation

vendredi 15 mars 19h 30

Orgue : **Georges Delvallée**

Commentaires : **Marie-Noëlle Thabut**

*Sept chorals poèmes d'orgue pour les sept paroles du Christ
Charles Tournemire*

dimanche 7 avril 16h

Chœur de la cathédrale de Wells (Grande-Bretagne)

direction : **Malcom Archer**

orgue : **Rupert Gough**

Duruflé, Byrd, Williams

mardi 28 mai 20h 30

James David Christie (USA)

*Marchand, Buxtehude, Bach, Barié, Guilmant, A. Alain,
D. Pinkham*

dimanche 16 juin 16h

Chœurs d'Ile-de-France 300 choristes

deux orgues, cuivres

Langlais, Duruflé, Vierne

jeudi 27 juin 20h 30

Ewald Kooiman (Hollande)

Bach, Widor, Ritter

dimanche 15 décembre 16h

Hommage à Jean-Jacques Grunenwald

(vingtième anniversaire de sa disparition)

Nom
Adresse

Verse à l'association pour le Rayonnement du Grand-Orgue de Saint-Sulpice - AROSS

Prénom

Membre Bienfaiteur

**Association pour le Rayonnement
du Grand Orgue de St-Sulpice**

**Concerts Spirituels
2002**

- dimanche 27 janvier - 16h Chœur de jeunes filles "Maria Regina" de Vienne (Autriche).
Direction: Andrea Pach
Soliste: Helga Heydemann
Orgue: Andrea Pach
Bach, Mozart, Haydn, Franck, Boëllmann, Roth
- dimanche 10 février - 16h Hommage à Maurice Duruflé (centenaire de sa naissance)
Thierry Escaich, Vincent Warnier
Vierne, Tournemire, Duruflé, Improvisation
- vendredi 15 mars - 19h 30 Georges Delvallée, orgue
Marie-Noëlle Thabut, commentaires
Sept chorals poèmes d'orgue pour les sept paroles du Christ
Charles Tournemire
- mardi 26 mars - 19h 30 Chœur et Orchestre Bach de Mayence (Allemagne) *
Passion selon Saint Jean *Jean-Sébastien Bach*
Direction: Ralf Otto
- dimanche 7 avril - 16h Chœur de la cathédrale de Wells (Grande-Bretagne)
direction: Malcolm Archer
orgue: Rupert Gough
Duruflé, Byrd, Williams
- mardi 28 mai - 19h 30 James David Christie (USA)
Marchand, Buxtehude, Bach, Barié, Guilmant, A. Alain, D. Pinkham
- dimanche 16 juin - 16h Chœurs d'Ile-de-France - 300 choristes
deux orgues, cuivres
Langlais, Duruflé, Vierne
- jeudi 27 juin - 19h 30 Ewald Kooiman (Hollande)
Bach, Widor, Ritter
- dimanche 15 décembre - 16h Hommage à Jean-Jacques Grunenwald
(vingtième anniversaire de sa disparition)

entrée libre -participation aux frais

* concert payant

Eglise Saint-Sulpice
Dimanche 27 janvier 2002 – 16heures

CONCERT SPIRITUEL

Chœur de jeunes filles „Maria Regina“ de Vienne

Direction: Andrea Pach

Solistes: Helga Heydemann, Vera Nentwich

Grand Orgue: Andrea Pach

Chœur a cappella

Canon français:	Bonsoir
Michael Praetorius:	Viva la musica
W.A. Mozart:	Du bist an Schönheit und Ehren reich
Spiritual:	This little light of mine
L. Maierhofer:	Er ist das Brot
Italie, XVème siècle:	Alta trinita beata
Daniel Roth:	Ave Maria
J. Haydn:	Groß sind die Werke des Herrn
	Alles schweiget
Ludwig E. Gebhardi:	Ehre sei Gott in der Höhe
W.A. Mozart:	Dona nobis pacem
Albert Thate:	Herr bleibe bei uns
Thomas Laub:	Abendstille überall
Konrad Kocher:	For the beauty of the earth

Grand Orgue

L. Boellmann: Suite gothique : Prière à Notre Dame,
Toccata

Chœur et solistes

Mendelssohn: Ich harrete des Herrn
J.S. Bach-Schemelli: Dir dir, Jehova, will ich Singen
Bist du bei mir
Gib dich zufrieden und sei stille
G. Faure: Maria, Mater gratiae

Grand Orgue

O. Messiaen : Apparition de l'église éternelle

Chœur et solistes

C. Franck : Panis angelicus
Ave Maria
W.A. Mozart: Alleluia

Grand Orgue

Ch. M. Widor: Toccata de la Vème symphonie

Le chœur de jeunes filles „maria regina“

Le chœur de Jeunes filles « Maria Regina » se compose des meilleures voix des lycéennes de l'école privée viennoise du même nom. Grâce à ses nombreuses prestations, le chœur a acquis rapidement une grande renommée auprès d'un large public.

Ainsi il fut invité à réaliser un CD pour la grande fête de la paix de l'an 2000, organisée par le Haut Commissariat des Réfugiés à Genève. La haute qualité de cet ensemble s'est confirmée non seulement lors de ses nombreux récitals dans les églises les plus prestigieuses de Vienne comme p.ex. l'église St. Augustin (Avent 1999), l'église des Piaristes (Festival de Vienne 2000), la cathédrale St. Etienne (Avent 2001) et dans la cathédrale de Salzbourg, ainsi que lors de ses concerts de bienfaisance (p.ex. Noël 1998 et 1999), mais aussi au grand gala de l'ouverture du festival de Vienne en 2000.

Le 30 avril 2000, dans le cadre d'une importante réunion de chorales, le chœur « Maria Regina » interprète en première audition « Missa Maria Regina » que le compositeur Roland Baumgartner lui a dédiée, lors d'une messe solennelle à la cathédrale de Salzbourg, sous la direction du compositeur avec à l'orgue Andrea Pach.

Le chœur de jeunes filles « Maria Regina » est dirigé depuis 1998 par l'organiste et la musicologue Mme Andrea Pach.

Andrea PACH:

L'organiste et la musicologue viennoise, **Andrea Pach** a terminé avec distinction ses études de concertiste et de Professeur d'orgue à l'Ecole Supérieure de Vienne et ses études de musicologie avec un doctorat en 1989. Elle est l'auteur de plusieurs livres, entre autres: „Karl Walter – Sa Vie et Son Oeuvre“ et „Orgue pour compositeurs“. Depuis 1993 elle enseigne l'orgue comme matière principale au conservatoire diocésain de Vienne et depuis 1998 elle est en plus Regens Chori du Chœur « Maria Regina ».

Depuis 1993 elle est directrice artistique de ORGUE MODERNE: une institution, qui s'engage pour le développement de nouveaux styles de musique pour l'orgue. Elle est conférencière aux congrès internationaux pour la musique d'orgue contemporaine (congrès Gottfried von Einem en 1998, IGMN 2000) et donne un cours de composition à l'université de musique de Vienne. – Pour amener l'orgue vers le grand public Andrea Pach a inventé un orgue à tuyaux transportable comportant trois claviers et pédalier qui se nomme: „SYMBIOSE“. Son originalité a été reconnue par un brevet d'invention européen.

Andrea Pach a donné des concerts comme soliste avec l'orchestre philharmonique de Graz, l'orchestre de l'Etat grec, l'orchestre de Szentendere, de plus, elle a été soliste au Festival de Salzbourg (cathédrale), au cours de l'Eté Musical de Vienne, au Festival: „Wiener Haydn-Tage“, au Festival de musique contemporaine de Basse-Autriche, aux concerts de la cathédrale St. Etienne de Vienne et de l'église St. Augustin, à la société des amis de la musique à Vienne, au gala de bienfaisance de l'organisation: « Greenpeace ». Retransmissions radio et télévision ainsi que la réalisation d'un CD (édition complète des oeuvres d'orgue de Gottfried von Einem). A côté d'un vaste répertoire d'oeuvres baroques, romantiques et modernes, elle s'est spécialisée dans la littérature d'orgue du Vingtième Siècle et elle est sollicitée pour des créations d'oeuvres. Elle donne des concerts dans toute l'Europe.

Eglise Saint-Sulpice
dimanche 10 février 2002 - 16heures

Concert en Hommage à
Maurice Duruflé
pour le centenaire de sa naissance

THIERRY ESCAICH, VINCENT WARNIER
Ensemble Vocal JEAN SOURISSE

Maurice Duruflé (1902-1986)
Thierry Escaich

Toccata de la Suite op. 5

Louis Vierne (1875-1937)
Vincent Warnier

Pièces de Fantaisie: Impromptu,
Carillon de Westminster

Maurice Duruflé
Vincent Warnier

Scherzo op. 2

Plain-chant par l'Ensemble Vocal Jean Sourisse dirigé par Jean Sourisse

Charles Tournemire (1870-1939)
Thierry Escaich

Choral-improvisation sur le "Victimæ Paschali"
(reconstitution par Maurice Duruflé)

Plain-chant par l'Ensemble Vocal Jean Sourisse dirigé par Jean Sourisse

Charles Tournemire
Thierry Escaich

Te Deum (reconstitution par Maurice Duruflé)

Thierry Escaich (né en 1965)

Improvisation sur des thèmes de
Maurice Duruflé donnés par Daniel Roth

Maurice Duruflé
Vincent Warnier

Prélude, Adagio et Choral varié sur le "Veni Creator"
avec alternance du plain-chant

Maurice Duruflé

Né à Louviers le 11 janvier 1902; mort à Paris, le 16 juin 1986.

Comme Gigout, qui sera plus tard son professeur, il entre dans une maîtrise dès l'âge de dix ans, à la cathédrale de Rouen, où, en plus du chant, il apprend le piano et l'orgue. En 1919, il vient à Paris poursuivre ses études, d'abord avec Tournemire, dont il sera plus tard le suppléant, puis au Conservatoire, avec notamment Gigout et Dukas. En 1930, il est nommé organiste de Saint-Etienne-du-Mont, tribune à laquelle il restera fidèle toute sa vie. Cette même année, son triptyque sur le *Veni Creator*, couronné du prix des "Amis de l'Orgue", attire l'attention sur lui. Après quelques œuvres pour orgue, lentement mûries, il livre à l'orchestre en 1938 les *Trois Danses*, et y revient en 1951 avec *Andante et Scherzo*, de merveilleuses pages très raffinées. En 1943, il supplée Dupré à sa classe du Conservatoire de Paris, où il est également nommé professeur d'harmonie, poste qu'il occupera jusqu'en 1969. La même année toujours, est créée sous la direction de Roger Désormière, son œuvre la plus connue, le *Requiem*. Parallèlement à son activité de compositeur et de pédagogue, il a eu une très belle carrière de virtuose en Europe et aux Etats-Unis, où son *Requiem* est entré au répertoire.

Continueur de Gabriel Fauré et de Paul Dukas, Duruflé a su couler dans le moule d'une forme équilibrée la souplesse de la mélodie grégorienne parée des harmonies modales les plus chatoyantes. Les *Quatre Motets sur des thèmes grégoriens* (1960) et la *Messe "Cum júbilo"* (1966) témoignent du même art de mêler "la charmeuse mélodie à la probe et savante polyphonie". La production pour orgue de ce créateur modeste et perfectionniste comme son maître Dukas demeure une réussite inaltérable dans sa pureté et sa rareté: une demi-douzaine d'œuvres seulement, à quoi il convient d'ajouter les transcriptions qu'il a réalisées et publiées de quelques improvisations enregistrées par Vienne et Tournemire.

Xavier Darasse

Guide de *La Musique d'Orgue* sous la direction de Gilles Cantagrel, Fayard 1991

Eglise Saint-Sulpice - Paris - 15 mars 2002
Concert de Carême

Georges Delvallée au Grand Orgue, commentaires de Marie-Noëlle Thabut

Charles Tournemire 1870-1939

Après des études générales et musicales menées à Bordeaux, sa ville natale, Tournemire gagne Paris en 1886 où, dès l'année suivante, il s'inscrit au Conservatoire dans les classes d'harmonie et de piano.

Tout comme ses contemporains d'âge Louis Vierne et Guillaume Lekeu, il fait partie des jeunes compositeurs ayant pu bénéficier de l'enseignement de César Franck. Mais, entré chez Franck en 1889, il ne passe que quelques mois sous sa direction (Franck meurt en 1890) et obtient sous la conduite de Widor son premier prix d'orgue en 1891. Il parachèvera sa formation de compositeur auprès de Vincent d'Indy, à la Schola Cantorum nouvellement fondée. Organiste de St-Nicolas-du-Chardonnet (1897), il succéda l'année suivante, à Pierné comme titulaire du célèbre Cavallé-Coll de Ste-Clotilde (fonction occupée auparavant par Franck) qu'il fera restaurer et agrandir en 1933. Cette tribune qu'il conservera jusqu'à sa mort lui sert de tremplin pour une carrière internationale. Nommé professeur de la classe d'ensemble du Conservatoire de Paris (1921), il consacre une large part de ses activités à la composition.

Son œuvre gigantesque embrasse tous les genres, y compris l'opéra. A l'exception du *Triple Choral* (1910), ses œuvres principales pour orgue datent des douze dernières années de sa vie. De novembre 1927 à février 1932, il se consacra presque exclusivement au gigantesque projet de l'*Orgue Mystique* (recueil de cinquante et une séries de pièces pour chacun des offices dominicaux de l'année liturgique représentant quelque quinze heures de musique...).

Sept Chorals-Poèmes d'Orgue pour les sept paroles du Christ. op. 67

Première audition par l'auteur le 6 juin 1935 à Ste-Clotilde

Commentaires de l'auteur:

- "*Pater, dimitte illis; nesciunt enim quid faciunt.*"

- L'humanité a tellement peu la notion de ce qui est suprêmement supérieur qu'il n'est pas étonnant que l'œuvre du Christ ait été, à l'origine, si incomprise... Et, ce fut à tel point que, dans les "minutes" les plus humainement dramatiques: notamment en plein supplice de la crucifixion, le Christ fut insulté par le peuple... Pourtant, sa venue sur terre n'avait qu'un but; la régénération du genre humain.

- "*Hodie mecum eris in paradiso*"

- L'Homme, même criminel, mais sincèrement repentant, ne se voit pas refuser le pardon définitif et s'ouvrent toutes grandes devant lui les célestes portes - Bienfait de la rédemption...

- "*Mulier, ecce filius tuus*" "*Ecce mater tua*"

- Le Christ s'adressant ainsi à sa mère, de si impérieuse manière, tient à bien lui faire comprendre la grandeur du mystère de l'Incarnation, son insondable développement, la crucifixion rendue inévitable et de laquelle sort, singulièrement renforcée, l'idée rédemptrice qui a sauvé le monde... Jean contemple en silence celle qui a eu l'insigne honneur de porter en son sein *Dieu lui-même*.
Jean, le précurseur du Christ!

- "*Eli, Eli, lamma Sabacthani.*"

- Cri terriblement humain! Et c'est le fils de Dieu lui-même qui le pousse comme si le créateur des mondes était comme épouvanté de son inconcevable mansuétude pour le genre humain.

- "*Sitio.*"

- Soif d'amour... moi, qui me suis donné d'âme, de cœur et de corps, à l'homme pour le régénérer.
J'ai soif! et on me laisse expirer sur ma croix infamante.

- "*Pater, in manus tuas, commendo spiritum meum.*"

- L'œuvre étant accomplie, l'esprit retourne à l'esprit... Dieu retourne à Dieu... Dieu a consenti à souffrir comme un homme ordinaire, puis, jugeant suffisant le spectacle sanglant, les offenses prodiguées, Il s'élance par sa propre puissance, dans son inaccessible royaume et se retrouve dans la plénitude de sa gloire...

- "*Consummatum est.*"

- L'œuvre rédemptrice a atteint les dernières limites du sacrifice... Les gouttes de sang du Sauveur inondent le firmament! Et le "souffle" ultime du Christ vivifie les cœurs et les âmes, de génération en génération.

Georges Delvallée

Musicien français né à Fourmies, pianiste, organiste, pédagogue, Georges Delvallée se produit en soliste dans les grands festivals internationaux et collabore régulièrement avec l'Orchestre National de France.

Dédicataire et créateur de nombreuses œuvres contemporaines, il a créé en 1969 le *Concerto pour orgue et orchestre* de Paul Hindemith pour la télévision française.

Il a réalisé une importante discographie qui comprend notamment des œuvres contemporaines pour orgue, l'intégrale de l'œuvre pour orgue et piano-pédalier de Schumann et l'œuvre pour piano de Vierne et de Tournemire. Il a puissamment contribué à la redécouverte de ce dernier. En 1979, la Communauté Radiophonique des Pays de Langue Française l'a choisi pour assurer la partie française de l'enregistrement de l'*Orgue Mystique*.

Il est le premier à réaliser l'enregistrement intégral de l'œuvre d'orgue de Tournemire.

Marie-Noëlle Thabut

Marie-Noëlle Thabut, mère de famille, s'engage d'abord comme catéchiste. Puis elle commence à se former à l'exégèse tout en animant une équipe liturgique à la paroisse Notre-Dame de Versailles. Elle étudie la théologie à l'Institut Catholique de Paris et approfondit son travail sur les Ecritures.

Elle devient responsable de la pastorale liturgique pour l'Ile-de-France.

Depuis 1994, elle commente sur Radio Notre-Dame, chaque dimanche matin, les textes liturgiques de la Messe. Ces commentaires sont publiés en six volumes sous le titre *l'Intelligence des Ecritures* aux éditions Soceval.

Cette année elle vient de publier chez Desclée De Brouwer *A la découverte du Dieu Inattendu*.

Marie-Noëlle Thabut accompagne des pèlerinages en Terre Sainte et collabore à différentes revues.

Eglise Saint-Sulpice Paris
Concert Spirituel
dimanche 7 avril 2002

Chœur de la Cathédrale de Wells
direction: Malcolm Archer
Grand Orgue: Rupert Gough

Chœur

William Byrd

Laudibus in sanctis (motet)

Maurice Duruflé

Quatre motets sur des thèmes grégoriens op.10
Ubi caritas
Tota pulchra es
Tu es Petrus
Tantum ergo

Daniel Roth

Ave Maria

Orgue

Charles Tournemire

Choral-Improvisation sur le Victimæ paschali
Transcription de Maurice Duruflé

Chœur

Ralph Vaughan Williams

Messe en sol mineur
Kyrie - Gloria - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei

L'histoire du Chœur de la Cathédrale de Wells remonte au Moyen-Age... et les étudiants-choristes actuels résident dans une petite rue moyenâgeuse.

Le Grand Chœur comprend 18 jeunes garçons, 20 jeunes filles et 12 étudiants-choristes.

Malcolm Archer a été nommé en 1996 organiste et chef de chœur de la Cathédrale de Wells où il assure la direction musicale des offices quotidiens, des tournées de concerts de par le monde et des enregistrements pour la Radio, la Télévision et les disques.

En tant qu'organiste, il est invité à donner des récitals sur des instruments prestigieux et il a déjà enregistré six CDs d'un répertoire très varié.

C'est aussi un compositeur renommé dont les œuvres sont interprétées dans les grandes cathédrales du Royaume-Uni et retransmises à la BBC.

Rupert Gough a été nommé organiste-assistant à la Cathédrale de Wells en 1994 et il accompagne les neuf services chantés hebdomadaires. Il est également présent lors des tournées de concerts et enregistrements du Chœur.

Il se produit aussi en concert comme soliste et en duo orgue et violon avec son épouse, Rachel.

Mardi 28 mai 2002
Eglise Saint-Sulpice
Récital d'Orgue
James David Christie

Louis Marchand (1669-1732)	Troisième Livre (Paris, 1696) - Dialogue
Jean Sébastien Bach (1685-1750)	Partita <i>Sei gegrüßet, Jesu gütig</i> , BWV 768 Choral et onze variations
Daniel Pinkham (1923)	Oraisons (première audition en France)

Collecte I. Pour les signes

Que des luminaires au firmament du ciel séparent le jour de la nuit. Qu'ils servent de signes pour les saisons, les jours et les années. (Genèse 1, 14)

Collecte II. Pour la prière du soir

Que ma prière soit comme l'encens placé devant toi et mes mains levées comme l'offrande du soir. (Psaume 141, 2)

Collecte III. Pour les armes de lumière

La nuit est très avancée, le jour est proche. Rejetons donc les œuvres des ténèbres et revêtons les armes de lumière. (épître aux Romains)

Collecte IV. Le Repos après le travail

Fais jaillir des cieus les rayons de ta splendeur. Pendant le travail, tu es le repos, dans la chaleur du midi tu es la fraîcheur, dans la peine tu es la consolation. (du *Veni Creator Spiritus*, séquence de la Pentecôte)

Collecte V. Pour l'étoile qui montre le chemin

Tu as révélé ton Fils unique aux peuples de la terre en les guidant par une étoile. Conduis-nous, nous qui te connaissons par la foi en ta présence et nous pourrons contempler ta gloire face à face. (collecte de l'Épiphanie du rituel de l'Eglise Anglicane)

Collecte VI. Pour la délivrance de la gueule du lion

Libère les âmes des fidèles défunts des peines de l'enfer et de l'abîme profond; délivre-les de la gueule du lion. (de l'Offertoire de la Messe des Défunts)

Traduction: Carolyn Shuster Fournier

J. Guy Ropartz (1864-1955)	Sortie en si bémol majeur
Augustin Barié (1883-1915)	Élégie
Albert Alain (1880-1971)	Scherzo
Alexandre Guilmant (1837-1911)	1ère Sonate en ré mineur op. 42 - Final

Bis: Giuseppe Gherardeschi (1759-1824)
J.D. Christie

Fondo (avec Machine à galets et Bassino)
Hommage à Jehan Alain -

L'organiste américain **James David Christie**, diplômé du Conservatoire d'Oberlin et de la Nouvelle Angleterre a eu comme Professeurs Byron Blackmore, David Boo, Bernard Lagacé, Harald Vogel, Marie-Claire Alain.

Sa contribution à la vie musicale de Boston lui a valu plusieurs distinctions.

Au cours de ses voyages en Europe, il a fait des recherches musicologiques et des études sur des instruments historiques.

En tant que soliste il a parcouru le monde et joué avec de prestigieux orchestres comme le London Symphony Orchestra, l'Orchestre Philharmonique de Vienne, sous la direction des plus grands chefs, Colin Davis, Simon Rattle, Philippe Herreweghe...

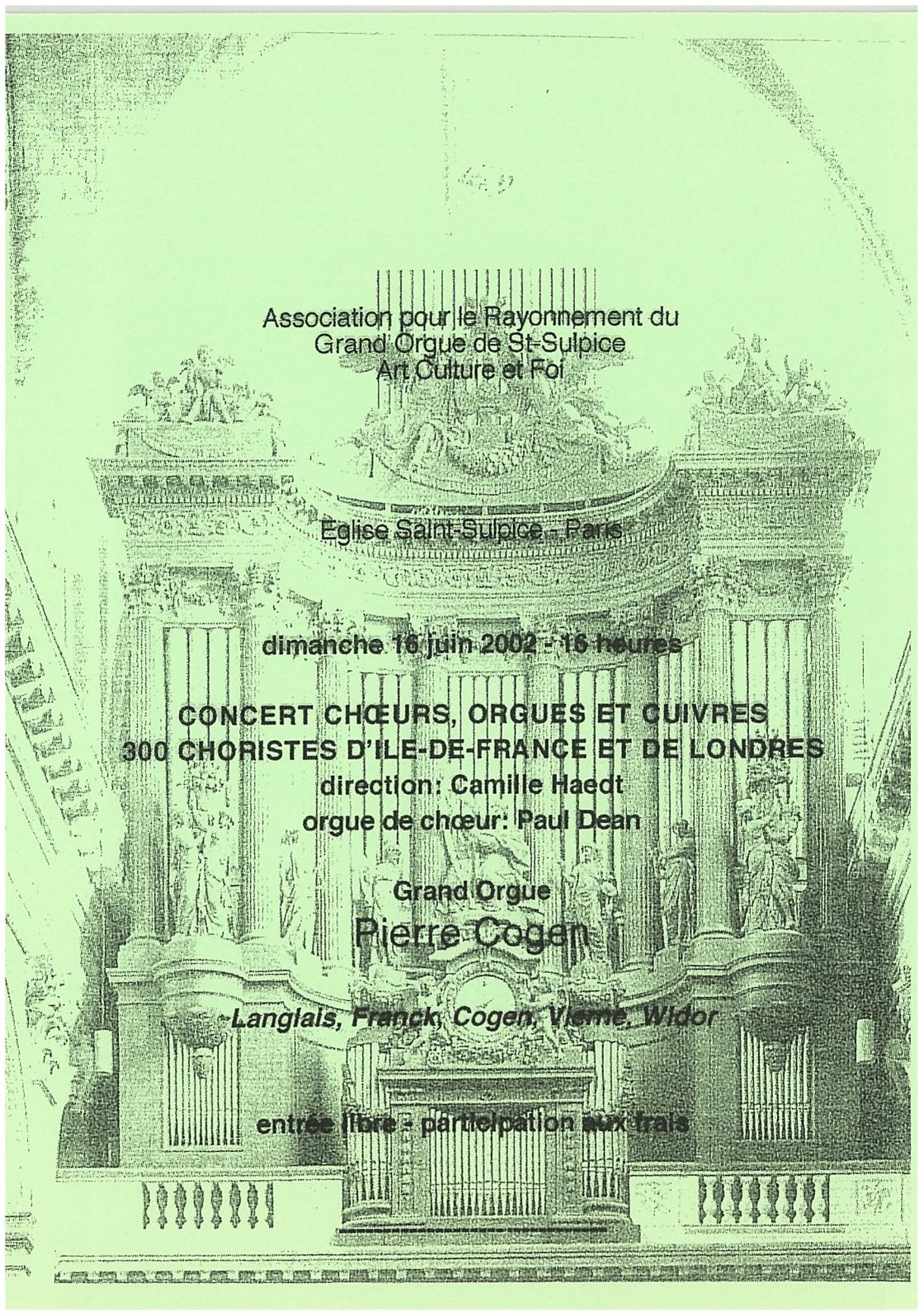
Musicien éclectique au très vaste répertoire, il a exécuté plusieurs premières auditions d'œuvres contemporaines de Daniel Pinkham, Ned Rorem, Jean Langlais, George Crumb mais aussi créé un ensemble d'instruments anciens et un chœur spécialisés dans la musique du 17ème siècle.

En août 2000 il a été nommé Professeur Adjoint d'Orgue à l'Université de Boston et a alors cessé ses activités orchestrales pour se consacrer à l'enseignement, à ses concerts en soliste et à la direction d'ensembles de musique de chambre.

Il a été Professeur Invité à Paris, Vienne, Genève, Cracovie et souvent demandé comme membre du jury pour des examens ou concours internationaux d'orgue.

En septembre 2002 il sera Professeur d'Orgue au Conservatoire de Musique d'Oberlin (Ohio).

Parmi ses récentes activités on peut citer: ses 20 exécutions de l'Art de la Fugue de J.S. Bach, ses récitals et conférences pour la Convention de la Guilde Nationale des Organistes Américains de Seattle, une grande tournée en Europe avec sa centième exécution du concerto pour orgue de Francis Poulenc en Islande, l'enregistrement de plusieurs disques.



Association pour le Rayonnement du
Grand Orgue de St-Sulpice
Art Culture et Foi

Eglise Saint-Sulpice - Paris

dimanche 16 juin 2002 - 16 heures

CONCERT CHŒURS, ORGUES ET CUIVRES
300 CHORISTES D'ILE-DE-FRANCE ET DE LONDRES

direction: Camille Haedt
orgue de chœur: Paul Dean

Grand Orgue
Pierre Cogen

Langlais, Franck, Cogen, Vierne, Widor

entrée libre - participation aux frais

L'Association pour le Rayonnement du Grand-Orgue de l'Eglise Saint-Sulpice présente:
Concert Spirituel à deux orgues, 300 choristes, et cuivres
Eglise Saint-Sulpice
Dimanche 16 Juin 2002, 16h00

Pierre COGEN, grand orgue
Paul DEAN, orgue de chœur
Camille HAEDT, direction

Chœur Appassionato (92), dir. Nicolas PARISOT
University of London Church Choir, dir. Bryan ALMOND
Chœur de la Chartreuse Lyrique (91), dir. Xavier LEBRUN

Chœur Darius Milhaud (75), dir. Camille HAEDT
Chœurs Sainte-Thérèse (78), dir. Philippe LEKIEFFRE
Chœur de Ville d'Avray (92), dir. Maxime KAPRIELIAN

Cyril PAZIOT, trompette
Thomas PELLERIN, trompette
Guillaume DONADIEU, trompette

Jacques BEZIE, trombone
Bernard RAPAUD, trombone
Christophe BEZIE, trombone

Jean LANGLAIS (1907 - 1991) , Incantation pour un jour saint

Organiste de la Basilique Sainte-Clotilde, Jean LANGLAIS était aussi un compositeur prolifique qui nous a laissé quelque 1700 pages de musique. *L'Incantation* date de sa première période (1927 - 52) qui a établi sa réputation de compositeur. En apprenant l'harmonie et le style de différentes époques, il développe son propre style en le mariant au plain-chant ou à la mélodie bretonne ce qui donne à Langlais son langage modal. Les thèmes utilisés dans *L'Incantation* proviennent de la liturgie du samedi saint. . . le Lumen Christi, chanté trois fois au cours de la procession du cierge pascal et le Kyrie extrait de la Litanie des Saints.

Jean LANGLAIS Missa Salve Regina : Kyrie et Gloria

Écrite en 1954, cette Messe fut commandée pour la Messe de Minuit à Notre Dame et fut achevée en 3 semaines. Le style est simple et s'inspire de la musique médiévale, notamment Pérotin, Dufay, et de Machaut. Dans cette tradition, le plain-chant fournit le matériau thématique, ici le Salve Regina (ton solennel) que Langlais transforme en une "vaste fresque sonore" rayonnante de noblesse et de joie mettant en valeur la majesté et la grandeur du vaisseau.

Jean LANGLAIS Mors et Resurrectio

Cette pièce fût créée pour le magnifique orgue Cavallé-Coll de Saint-Antoine des Quinze-Vingts. Elle commence sobrement imitant la sonnerie du glas. Puis un crescendo aux contours mélodiques montants annonce une trompette qui chante le graduel du Requiem. L'oeuvre s'achève dans l'apothéose sonore, signe de la victoire sur la mort.

César FRANCK (1822 - 1890) Domine non secundum et Dextera Domini

Ces deux motets furent écrits entre 1858-63. Franck, outre le poste d'organiste à Sainte-Clotilde, occupait aussi celui de maître de chapelle, ce qui l'obligeait à composer pour les offices. Ces deux motets illustrent le don exceptionnel de Franck pour la mélodie et montrent son côté romantique, poétique, et mystique.

Pierre COGEN (1931) Introduction et variations sur "Innsbruck, ich muss dich lassen"

(première audition intégrale)

Il s'agit d'un chant célèbre venant de l'Autriche, "Innsbruck je dois te quitter", écrit par Heinrich Isaac compositeur du 15^e siècle. Ce thème a été également repris par Brahms dans ses onze chorals op. 122 (O Welt, ich muss dich lassen). Dans l'Introduction Cogen présente le thème utilisant les mêmes harmonies qu'Isaac. Les 5 variations présentent le thème à la basse, au ténor, dans un mouvement léger et brillant, en canon, et finalement en fugato avec une harmonie moderne.

Jean LANGLAIS Missa Salve Regina : Sanctus et Benedictus

Pierre COGEN Improvisation ("In memoriam" Maurice Duruflé, mort le 16 juin 1986
Maurice DURUFLÉ (1902 - 1986) Notre Père

Jean LANGLAIS *Missa Salve Regina : Agnus Dei*

Jean LANGLAIS Neuf Pièces, extraits : Chant de Paix et Chant héroïque

Les neuf pièces datent de 1942-43. Le *Chant de Paix* est très doux et calme. Le thème chanté par une flûte est accompagné par les voix célestes. Le *Chant Héroïque* est dédié à Jehan Alain. Bons camarades au Conservatoire, Langlais fut révolté par sa mort à la bataille de la Somme en 1940. Le *Chant Héroïque*, très rythmé, évoque la moto qu'Alain conduisait pour délivrer les messages, et sur laquelle il trouva la mort foudroyé sous les balles ennemies. Nous entendons les freins, les accélérations, et plusieurs fois le Marseillaise qui intervient en mineur pour rappeler cette fin patriotique.

Louis VIERNE (1870 - 1937) Tantum Ergo

Vierne, élève de Franck et Widor, a peu composé pour la musique sacrée vocale. L'œuvre la plus connue et la plus importante est la *Messe Solennelle* pour deux orgues et chœur. Le *Tantum Ergo*, écrit suivant l'usage avec ses deux couplets identiques, est une pièce très chantante au rythme régulier et berçant. L'harmonie est riche reflétant bien la solennité de la vénération du Saint-Sacrement.

Charles-Marie WIDOR (1844 - 1937) Tu es Petrus

Moins connue que l'œuvre pour orgue pour laquelle il est universellement admiré, l'œuvre pour chœur de Widor n'en est pas moins intéressante, tant par le langage musical, que par la formation très particulière qu'elle requiert. En effet, organiste de Saint-Sulpice pendant 63 ans, Widor écrivit principalement pour la liturgie de cette paroisse, utilisant les ressources exceptionnelles du grand chœur de séminaristes de près de 200 voix d'hommes, de la Maîtrise, chœur mixte d'environ 40 chanteurs professionnels et des 2 orgues. C'est dans ce matériau sonore incomparable que Widor "sculpte" le court motet: *Tu es Petrus*, Mathieu 16 : 18

Né en 1931 à Paris, Pierre COGEN est initié à la musique dans la "Schola" du Petit Séminaire (chant grégorien, polyphonie et orgue). En 1950, le maître de chapelle, Jehan Revert, le présente à Jean Langlais dont il devient l'élève. Il poursuit ses études musicales jusqu'au cycle supérieur et complète sa formation auprès d'André Fleury et Pierre Cochereau. Professeur d'éducation musicale et chant choral, Pierre Cogen exerce d'abord dans les écoles de la Ville de Paris, puis à l'École Alsacienne (Paris VI). Après l'obtention du Certificat d'aptitude au professorat d'orgue, il crée la classe d'orgue du Conservatoire de Levallois. Musicien d'église dès l'adolescence, il assure un service d'organiste à Sainte-Geneviève des Grandes Carrières (Paris XVIII), où il fonde également une manécanterie de Petits Chanteurs qu'il dirige pendant quatorze ans. Dans le même temps, il supplée les titulaires de plusieurs tribunes parisiennes : Langlais à Sainte-Clotilde, Duruflé à Saint-Étienne du Mont . . . En 1976, il est nommé organiste du grand orgue de la Basilique Sainte-Clotilde où ont joué Franck, Pienné, Tournemire, Ermand-Bonnal et Jean Langlais. Pierre Cogen, compositeur, compte à son catalogue des pièces pour orgue, ainsi que des compositions pour diverses formations instrumentales ou vocales. Concertiste, il donne de nombreux récitals tant en France qu'à l'étranger. Il lui arrive souvent d'être sollicité pour interpréter plus spécialement les œuvres de ses prédécesseurs à Sainte-Clotilde - il leur a également consacré plusieurs enregistrements - ainsi que ses propres compositions. Depuis sa retraite, il consacre l'essentiel de son temps à ses activités de compositeur et de concertiste. Il continue à donner des master-classes et participe à diverses académies et jurys de concours internationaux.

Paul Dean a fait ses études au Conservatoire de Birmingham (Angleterre), au College of Royal Music à Manchester (Angleterre) et au CNR de Rueil-Malmaison avec Susan Landale où il a remporté le 'Prix de Perfectionnement.' Il s'est fait remarquer dans les concours internationaux notamment à Londres comme 'Interprète de l'Année', premier prix du concours international de la ville de Biarritz, deuxième prix du concours international de la ville de Varsovie et en 1998 il est finaliste dans le concours de Chartres. Il est Titulaire-Assistant de l'église *Chelsea Old Church (Londres)* et professeur de la musique à l'école *The Hall*. Il est très demandé comme concertiste et professeur. Il donne plusieurs concerts cette année en Angleterre et à l'étranger.

Camille Haedt a fait ses études aux Etats-Unis, son pays d'origine, dans les universités de Gonzaga (WA) et Loyola New Orleans (LA) où elle obtient brillamment un diplôme de Master of Music dans la spécialité Direction de Chœur. Après avoir enseigné la musique dans diverses écoles et universités, dirigé des chœurs (Chef assistant du Symphony Chorus of New Orleans), et avoir été organiste titulaire de Saint-François d'Assise à la Nouvelle Orléans, Camille Haedt vient s'établir en France en 1995, où elle poursuit ses études d'orgue au C.N.R. de Rueil-Malmaison, dans la classe de Véronique Le Guen. Parallèlement, elle dirige le Chœur Darius Milhaud (Conservatoire du XIV^e) depuis 1999. Camille Haedt fait également partie du Chœur d'Oratorio de Paris, dirigé par Jean Sourisse.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUR LES CHŒURS PARTICIPANTS : <http://www.choeurinfo.com>

**Église Saint-Sulpice, Paris
jeudi 27 juin 2002**

Récital d'Orgue

EWALD KOOIMAN

- | | |
|---------------|--|
| J.S. Bach | Fantaisie "Viens Esprit Saint" BWV 652 |
| J.S. Bach | Choral "Seigneur Jésus-Christ tourne toi vers nous"
BWV 655 |
| J.S. Bach | Choral "Gloire à Dieu au plus haut des cieux"
BWV 663 |
| J.S. Bach | Prélude et Fugue en ut majeur BWV 547 |
| August Ritter | Prélude de Choral "Sois tranquille, ô mon âme" |
| Ch. M Widor | Symphonie Gothique op.70 - trois premiers
mouvements:
moderato, andante sostenuto, allegro |
-

Ewald Kooiman, né en 1938, est l'un des interprètes-musicologues les plus remarquables de notre époque. Il est mondialement connu comme organiste et comme éditeur de très importantes publications, *Incognita Organo* et *Repro Organo*, une cinquantaine de volumes de musique d'orgue du XVIIème au XIXème siècle.

Il a été beaucoup sollicité pour enseigner la Musique Ancienne française et J.S. Bach. Il a participé à de nombreux festivals d'orgue et a réalisé une soixantaine de disques. A deux reprises il a enregistré l'intégrale de l'œuvre pour orgue de Jean Sébastien Bach sur des instruments historiques de Hollande, d'Allemagne de France et de Suisse.

La Télévision et la Radio ont souvent invité Ewald Kooiman a se produire dans de nombreux pays et il donné des concerts et masterclasses en Europe, au Japon, en Afrique du Sud et aux Etats-Unis. Il est Professeur à l'Université Libre d'Amsterdam et il enseigne à la prestigieuse Académie Internationale d'été de Haarlem, l'interprétation des œuvres d'orgue de Bach.

INSPIRATIONS

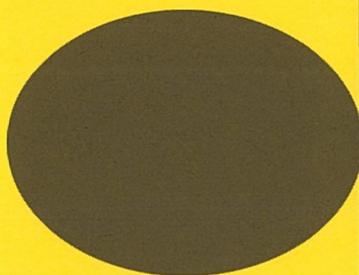
Chants Spirituels d'Orient
et Musiques Chrétiennes

Samedi
30 novembre
20h30 2002

Eglise Saint-Sulpice
Place Saint-Sulpice PARIS 6^e

Entrée : 15 euros

Réservations : 01 46 10 09 63



Sara Alexander
Chanteuse de blues oriental
et **Haroun Teboul**
Chantre des sonorités soufies

Accompagnés d'Annello Capuano et Pierre Rigopoulos

Daniel Roth
Organiste de Saint-Sulpice

J.S. Bach, J. Brahms, Improvisation

Avec



jFM 94.8
Judaïques



Association pour le Rayonnement
Du Grand Orgue de St-Sulpice
Art Culture et Foi

Dimanche 15 décembre 2002 à 16heures

CONCERT d'ORGUE

En hommage à

JEAN-JACQUES GRUNENWALD

Titulaire du Grand Orgue de St-Sulpice de 1972 à 1982

SOPHIE VERONIQUE CAUCHEFER-CHOPLIN

JEAN-LUC ETIENNE

DANIEL ROTH

œuvres de C. Franck, M. Dupré, J.J. Grunenwald, improvisations

entrée libre participation aux frais

Dimanche 15 décembre 2002 à 16 heures
Concert d'Orgue

En hommage à

Jean-Jacques GRUNENWALD

Titulaire du Grand Orgue de St-Sulpice de 1972 à 1982

Au Grand Orgue

Sophie-Véronique CAUCHEFER-CHOPLIN

Jean-Luc ETIENNE

Daniel ROTH

- N. de Grigny extrait du Gloria du Livre d'Orgue : Dialogue *Daniel Roth*
- J.J. Grunenwald Récit de cornet en taille extrait de la musique
du film « Monsieur Vincent »
- C. Franck Premier Choral en mi majeur *Jean-Luc Etienne*
- J.J. Grunenwald Cinq Pièces pour l'Office Divin *Sophie-V. Cauchefer-Choplin*
Entrée, Offertoire, Elévation,
Communion, Sortie
- Improvisation sur JEAN JACQUES GRUNENWALD
- M. Dupré Ave Maris Stella extrait des Vêpres
du Commun de la Sainte Vierge *Daniel Roth*
- Improvisation sur les thèmes préparés par Jean-Jacques Grunenwald
pour le dimanche 19 décembre 1982, date de son décès
- J.J. Grunenwald Diptyque liturgique : Preces *Daniel Roth*
Jubilate *Jean-Luc Etienne*
-